Terry Fox Run in Sapporo
Sunday, October 11, 2015
テリーフォックス･ラン･イン札幌 2015

カナダの義足ランナー、テリーフォックスの遺志を継ぎ 1981 年 9 月以来毎年、世界中で開催されているがん研究資金を募るチャリティラン。集められた寄付は全額がん研究機関（地域・世界）に提供されます。カナダとの姉妹都市が 25 もある北海道にテリー青年の遺志を広く知ってもらうため、毎年開催をめざします

Terry Fox's "Marathon of Hope" across Canada started in 1980. His inspiring story has since spread around the world with charity runs held each year in honour of his courageous fight against cancer.
We are proud to support this annual Charity Run in Sapporo with the motto of "working together to outrun cancer." All proceeds and goodwill contributions will be donated to the Terry Fox Foundation for cancer research. We've all been touched by cancer, so we hope you'll add your touch to finding a cure by joining the **2015 Terry Fox Run in Sapporo.**

2015年10月11日（日）

受付：9:00～9:45am　スタート：10:00am
会場：札幌市豊平川右岸幌平橋スタート
種　目：3km、5km、10km
参加費：無料（寄付は自由）

Registration: 9:00-9:45 a.m. Run starts at 10:00
Location: Horohirabashi, Toyohira Riverside Trail
Options: 3km / 5km / 10km
Participation Fee: The Run is **FREE**, but we kindly ask for donations in the amount of your choice

参加申込：10月 9 日（金）迄

先着300名

主催：北海道テリーフォックス・ラン実行委員会
後援：テリーフォックス財団（カナダ）、北海道カナダ協会、北海道インターナショナルスクール、リトルトゥリー、カナダ大使館／カナダ政府札幌通商事務所、在札幌カナダ名誉領事館

Please apply by Oct 9

Limited to 300 runners/walkers
Organizer: Hokkaido Terry Fox Run Committee
Supporters: Terry Fox Foundation, Hokkaido Canada Society, Hokkaido International School, Little Tree English School, Embassy of Canada/Canadian Government Trade Office, Sapporo, Honorary Consulate of Canada in Sapporo

www.facebook.com/TheTerryFoxFoundation

テリーフォックスについて

1958 年 7 月 28 日、マニトバ州ウィニペグで生まれ、バンクーバー近郊のポートコキットラムで育つ。サイモンフ レーザー大学の学生で、バスケットボール部で活躍していた 1977 年、右ひざの痛みで医者にかかったところ、骨肉腫であることが判明。右足を切断した後、がん研究資金を募るために、1980 年 4 月 12 日、ニューファウンドランド州のセント・ジョンズから「希望のマラソン」（Marathon of Hope）を開始した。鉄のような固い意志で、カナダを横断してバンクーバー島のポートレンフリューを目指し、義足をつけて毎日フルマラソンと同じ 42km を走り続けた。目標は完走と 100 万ドルの募金を集めることだった。メディアで知った国民は感動し、一緒に走る子供や車椅子の人々、道路脇で彼に応援の募金を渡す人々の輪が広がっていく。しかし、143 日目の 9 月 1 日 5,373km を走ったところで、癌の肺への転移のためオンタリオ州サンダーベイ付近でマラソンを断念し入院。1981 年 6 月 28 日、23 回目の誕生日を 1 カ月後にひかえ、テリーは 22 歳の若さでこの世を去った。

彼の遺志を継ぎ 1981 年 9 月以来毎年、がん研究資金を募るチャリティイベント「Terry Fox Run」が世界中で開催されている。2004 年にカナダ放送協会が実施した「偉大なカナダ人」の調査でトミー・ダグラスに次いで 2 位に選ばれた。2005 年、挑戦 25 周年記念 1 ドル硬貨が発行された。また、イギリスの歌手ロッド・スチュワートはテリーに捧げる”Never Give Up On A Dream”を歌っている。

（テリーフォックスとその感動のストーリーを詳しく知るための動画はこちら）
http://www.youtube.com/watch?v=f1QOtPDAAeY

申込方法

A）メール、ファックスでのお申し込み
B）インターネットでの申込（英語のみ）
http://www.terryfox.org/InternationalRun/Terry_Fox_Run_Sapporo.html
ご提供いただいた情報は、イベント参加登録および来年度の案内送付においてのみ、使用させていただきます。

募金の受付

A）銀行振込
　北海道銀行　本店営業部
　普通預金　口座番号 101-3167402
　北海道カナダ協会テリーフォックス・ラン・イン札幌
※北海道銀行窓口、または ATM からの振込手数料は無料です。
B）当日現金での寄付
C）インターネットでの寄付（英語のみ）
http://www.terryfox.org/InternationalRun/Terry_Fox_Run_Sapporo.html

注意事項

◎本ランはタイム計測や競争･順位を目的としないファンランです。したがって、ゼッケン等の配布はありません。
◎このランはウォーキングでも車いすでも参加できます。(一部段差などがあります。)また、途中棄権も問題ありません。
◎貴重品はお預かりできませんので、各自お持ちください。
◎最近、マラソンにおいて参加者の体調、体力過信による事故が多発しています。参加者は、自己の責任に於いて健康状態には十分注意し、体調がすぐれないときは出場を取り止めてください。
◎走る前には必ずウォーミングアップ、柔軟体操などを十分に行ってください。
◎競技中、事故が発生した場合応急処置は行いますが、その後の責任は当大会主催者では負いかねますので、十分に注意してください。
◎お車でのご来場はご遠慮ください。

お問い合わせ

〒060-0061　札幌市中央区南１条西１７丁目１－１８白樺ビル　リトルトゥリー内
北海道テリーフォックス・ラン実行委員会事務局
電話 090-2875-0095　ＦＡＸ011-215-8977
メール terryfoxrunsapporo@gmail.com

How to Register

A) Via FAX or email
B) Online (English only)
http://www.terryfox.org/InternationalRun/Terry_Fox_Run_Sapporo.html
All information provided will be strictly confidential and will be used solely by the Terry Fox Run Committee only for registration and to provide information about next year's run.

How to Donate

A) Bank deposit prior to the event
　Hokkaido Bank, Head Office
　Bank Account Number: 101–3167402
　Swift code: HKDBJPJT
　Payee: Hokkaido-Canada Society, Terry Fox Run in Sapporo
B) By cash on the day of the event
C) Online (English only)
http://www.terryfox.org/InternationalRun/Terry_Fox_Run_Sapporo.html

F.Y.I. Please take note

The Run is non-competitive and open to all. Times will not be recorded and participants can choose to run, walk, ride or glide.

Participants will be responsible for all personal items of value. Due to the event site, safety-deposit boxes cannot be made available.

Please remember to stretch and warm up and do not overestimate your own physical stamina. If you feel pain, nausea, or dizziness, please stop running.

In case of injury, first-aid is available. The organizers accept no responsibility for any accidents or injuries incurred during the Run.

Participants are kindly asked to use public transportation to and from the site. Horohirabashi and Nakanoshima Subway Stations are a 3-minute walk from the Registration and Start/Finish area.

Contact Us

Hokkaido Terry Fox Run Committee
c/o Little Tree
1-18 Shirakaba Bldg., S1 W17, Chuo-ku, Sapporo
060-0061 JAPAN
Tel: 090-2875-0095 Fax: 011-215-8977
Email: terryfoxrunsapporo@gmail.com

申込書 Entry Form

FAX: 011-215-8977 Email: terryfoxrunsapporo@gmail.com

☐個人参加 Sign up as an individual participant → **申込書Ⅰ**をご記入ください。Fill out Form I.
☐団体参加 Create a Company/Run Team → **申込書Ⅰ、Ⅱ**をご記入ください。Fill out Form I and II

申込書Ⅰ Form I

氏名 Name		団体名 Group Name			
住所 Address					
電話番号 Phone number		メールアドレス Email address			
距離 Distance	☐3km ☐5km ☐10km	年齢 Age		血液型 Blood type	
寄付額 Donation	円	領収書 Need a receipt?	☐要 Yes ☐不要 No		
入金方法 Payment method	☐当日持参 Pay on the Run day ☐銀行振込（振込日　　／振込人　　）Bank deposited when: by whom:				

記念Ｔシャツを１枚 3,000 円（２枚目からは 2,000 円）でご用意しています。利益は全てがん研究に寄付されます。在庫が限られておりますので事前にご予約下さい。Commemorative T-shirts will be available for 3000 yen at the event. A second T-shirt can be purchased for 2,000 yen. All proceeds will be donated to cancer research. Stock is limited so please order in advance.

☐**3L:** 身丈 77cm in length
☐**LL:** 身丈 74 cm in length
☐**L**: 身丈 71 cm in length
☐**M:** 身丈 68 cm in length
☐**S:** 身丈 65 cm in length
☐**SS:** 身丈 62 cm in length

※ラン出場お申込み前にこの「権利放棄の確認書」を必ずご一読の上、下記書名欄にご署名願います。未成年者（２０歳未満）出場の場合、保護者／親権者が署名してください。

権利放棄の確認書

１．私および私の法定相続人，遺言執行者，遺産管理人は、私の当該ラン参加に際して、この事業の実行に起因して死亡を含むいかなるケガ・病気を私が被ったとしても、主催者およびそれらを構成する実行委員会、実行委員会を構成する各団体、それらの代理人、代表者、事業の継承者および被譲渡者、テリーフォックス財団、ボランティアなど全ての関係者に対するいかなる賠償請求権・補償請求権を放棄し、免責の権利を与えることを承諾します。

２．私は大会中に記録された私の写真・映像等が、主催者の広報の目的に限って報酬なしで使用される可能性があることを理解し、同意するものとします。

Please accept the waiver: To be signed by parent/guardian if the participant is under 20 years of age.

1. In consideration of your accepting this entry, I hereby, for myself, my heirs, executors and administrators, waive and release any and all the organizers holding this event, their agents, representatives, successors and assigns, for any and all injuries suffered by me at this Event.
2. I hereby understand and approve of the possibility of the use of my images recorded during the Run with a limited objective of Organizer's public relations

署名 Signature

日付 Date

申込書Ⅱ Form II

団体にて申し込みされる方は**申込書Ⅰ**をご記入後、以下に必要事項をご記入の上、ご参加者氏名および上記の「権利放棄の確認書」に同意する署名をご記入ください。未成年者（２０歳未満）出場の場合、保護者／親権者が署名してください。

For Group entry, please list the members' names and sign below indicating your consent to waive all rights and claims for damages against the organizers of this Event for any and all injuries suffered. To be signed by parent/guardian if the participant is under 20 years of age.

	氏名 Name	距離 Distance	年齢 Age	血液型 Blood type	署名 Signature	日付 Date
1						
2						
3						
4						

MAP

南１条大橋
７．５ｋｍ折り返し地点＆給水所
MINAMI 1 JO BRIDGE
7.5 km Turning Point & Water Station
for 10 km Runners
Minami 1jo Dori
Bus Center Mae
バスセンター前
Odori
大通
Soseigawa Park
創成川公園
Nishi 8 Chome
西8丁目
Susukino
すすきの
Hosuisusukino
豊水すすきの
Art Hotels Sapporo
59 min
5.0 km
Nakajimakoen
中島公園
Gakuenmae
学園前
Nakajimakoendori
中島公園通
Nakajima Park
中島公園
幌平橋右岸 HOROHIRA BRIDGE EAST SIDE
Registration Area /START / GOAL
受付・スタート・ゴール
地下鉄幌平橋駅
Subway Horohira Bashi Stn.
地下鉄中の島駅
Subway Nakanoshima Stn.
Gyokeidori
行啓通
1 Chome-5-23
Nakanoshima 1 Jō
Yamahana 19 Jo
山鼻19条
Nakanoshima JHS
Konanshogakkomae
幌南小学校前
１．５ｋｍ折り返し地点
1.5 km Turning Point for 3 km Runners
ミュンヘン大橋
２．５ｋｍ折り返し地点＆給水所
MUNICH BRIDGE
2.5 km Turning Point & Water Station
for 5 km & 10 km Runners
Fukuzumi Soen Dori
Sumikawa